



## Aufruf an alle jüdischen Bürger\*innen

Baruch Hashem - G'tt sei Dank - sehen wir durch die Verfügbarkeit von CoVid-19-Impfstoffen ein Licht am Ende des Tunnels. Beesrat Haschem - mit G'ttes Hilfe - wird eine Impfung laut Expertenmeinung die weitere Verbreitung des Coronavirus verhindern, der so viel Leid verursacht und unser Leben im Allgemeinen und das Leben in unseren Gemeinden im Besonderen eingeschränkt hat.

Die Halacha verpflichtet uns, sowohl für unsere Gesundheit als auch für die Gesundheit anderer zu sorgen.

Wir bitten daher diejenigen, die berechtigt sind, auf den in ihren Städten / Orten verfügbaren CoVid-19-Impfstoff dringend zuzugreifen, immer verbunden mit den Empfehlungen der vor Ort tätigen Mediziner.

Es ist unser inbrünstiges Gebet und der Wunsch an Haschem, alle Krankheiten unter uns zu beseitigen und die Kranken zu heilen, so wie es in der Thora steht:

"כל המחלה אשר שמתו במצרים לא אשים עליך כי אני ד' רופאך"  
 „...keine der Krankheiten, die Ich auf Mizrajim gelegt,  
 werde Ich auf dich legen, denn Ich der Ewige bin dein  
 Arzt.“

Барух Ашем - Слава Б-гу, благодаря появлению вакцины от Covid-19, мы начинаем видеть свет в конце туннеля. Безэрат Ашем – с Б-жьей помощью - по мнению экспертов, вакцинация предотвратит дальнейшее распространение вируса короны, который причинил столько страданий и стал причиной серьезных ограничений в нашей жизни, в жизни общества в целом и в жизни наших общин в частности.

Еврейский закон обязывает нас заботиться как о своем здоровье, так и о здоровье других людей.

Поэтому мы настоятельно призываем тех, кто имеет право на доступ к вакцине от Covid-19, имеющейся в их городах и населенных пунктах, как можно быстрее воспользоваться этим правом, разумеется, в соответствии с рекомендациями медицинских специалистов на местах.

Мы горячо и от всей души молимся Всевышнему избавить нас от всех болезней и исцелить больных, как написано в Торе:

"כל המחלה אשר שמתו במצרים לא אשים עליך כי אני ד' רופאך"  
 „...все болезни, которые Я навел на Мицраим, не  
 наведу на тебя; ибо Я, Г-сподь, – твой целитель.“

### DER VORSTAND

RABBINER AVICHAH APEL  
 GEMEINDERABBINER JÜDISCHE GEMEINDE  
 FRANKFURT

LANDES RABBINER ZSOLT BALLA  
 LANDES RABBINER VON SACHSEN UND  
 GEMEINDERABBINER ISRAELITISCHE  
 RELIGIONSGEMEINDE LEIPZIG

RABBINER YEHUDA PUSHKIN  
 GEMEINDERABBINER JÜDISCHE GEMEINDE  
 STUTT GART

### DER BEIRAT

RABBINER SHIMON GROBBERG  
 GEMEINDERABBINER  
 JÜDISCHE GEMEINDE HANAU  
 JÜDISCHE GEMEINDE FULDA

RABBINER MOSHE HALPERN  
 RABBINERSEMINAR ZU BERLIN, BERLIN

RABBINER AVRAHAM RABDIL  
 GEMEINDERABBINER  
 SYNAGOGENGEMEINDE KONSTANZ

RABBINER JULIEN CHAIM SOUSSAN  
 GEMEINDERABBINER JÜDISCHE GEMEINDE  
 FRANKFURT

RABBINER JEHOSCHUA AHRENS	RABBINER BARUCH BABA EV JÜDISCHE GEMEINDE GROB DORTMUND	LANDES RABBINER DOV-LEVY BARSILAY SCHLESWIG HOLSTEIN	RABBINER AVIGDOR BERGAUZ ISRAELITISCHE KULTUSGEMEINDE MÜNCHEN UND OBERBAYERN	RABBINER SHMUEL AHARON BRODMANN ISRAELITISCHE KULTUSGEMEINDE MÜNCHEN UND OBERBAYERN
RABBINER YECHIEL BRUKNER SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN	RABBINER ELIAS DRAY ISRAELITISCHE KULTUSGEMEINDE AMBERG	RABBINER YITSHAK EHRENBURG JÜDISCHE GEMEINDE BERLIN	OBERRABBINER RAPHAEL EVERS JÜDISCHE GEMEINDE DÜSSELSORF	RABBINER SHAUL FRIBERG HOCHSCHULE FÜR JÜDISCHE STUDIEN
RABBINER DANIEL FABIAN	LANDES RABBINER MOSHE FLOMENMANN ISRAELITISCHE RELIGIONSGEMEINSCHAFT BADEN	OBERRABBINER DAVID GEBALLE JÜDISCHE GEMEINDE DUISBURG- MÜHLHEIM-OBERHAUSEN	RABBINER JAN GUGGENHEIM ISRAELITISCHE KULTUSGEMEINDE FÜRTH	RABBINER YITZCHAK HOENIG JÜDISCHE GEMEINDE MÖNCHENGLADBACH
RABBINER ALEXANDER KAHANOVSKY	RABBINER BENZION KAPLAN JÜDISCHE GEMEINDE DÜSSELDORF	RABBINER SHAUL NEKRICH JÜDISCHE GEMEINDE KASSEL	RABBINER MENACHEM GUREWITZ JÜDISCHE GEMEINDE OFFENBACH	RABBINER ELIEZER NOY
RABBINER JONA PAWELCYK-KISSIN JÜDISCHE GEMEINDE HEIDELBERG	RABBINER ELISHA PORTNOY JÜDISCHE GEMEINDE HALLE JÜDISCHE GEMEINDE DESSAU	RABBINER DOVID ROBERTS KAHAL ADASS JISRAEL, BERLIN	RABBINER AHARON RAN VERNIKOWSKY JÜDISCHE GEMEINDE WIESBADEN	RABBINER DAVID VINITZ JÜDISCHE GEMEINDE WUPPERTAL
RABBINER YAACOV ZINVIRT				

